

VANGUARDIA

Periódico del Partido Socialista

PERIODICO SEMANAL

SUSCRIPCION

Mensual \$ 0.25

Semestral 1.40

AÑO III

REDACCION Y ADMINISTRACION: 18 DE JULIO

Fray Bentos, Octubre 25 de 1924

SE EDITA EN IMPRENTA PROPIA

Nº 133

FALTA DE INDUSTRIAS LOCALES, Y MÉTODOS RUTINARIOS

Creemos que en nuestro país no hay pueblo ó ciudad más atrasado que la nuestra en lo que se refiere á la industria y tal vez al Comercio.

Nuestra localidad tiene una población de 12 ó 14 mil habitantes, cantidad esta de personas que sería mas que suficiente para mantener, sino próspera por lo menos estable, á algunas fábricas industriales de muchos productos de imprescindible consumo y que al trabajar darian vida á muchos obreros, los que á su vez la darian al comercio.

EN Fray Bentos si se quiere usar jabón bueno, de uso común, por ejemplo hay que traerlo de otras localidades, pues en la fábrica q' hay en ésta siempre se hace del mismo que se hacia hace muchísimos años, y malo, sin que su propietario se haya esmerado en mejorar su industria, introduciendo reformas para poder ofrecer á sus clientes variadas clases y forma de ese producto.

Igual cosa ocurre con la fidejera, que casi nadie sabe en Fray Bentos que existe una.

Tal es su falta de actividad y empeño en triunfar, que no hace absolutamente nada por imponer sus productos que son de regular calidad, lo que creemos ocurre por seguir la rutina.

Principalmente de estos dos productos señalados, los comerciantes locales importan permanentemente grandes cantidades perjudicando así indirectamente á la ciudad y á ellos mismos, pues el dinero que se va para

otras partes seria suficiente para mantener en constante actividad á no solo dos, sino a cuatro buenas fábricas de la índole de las que nos ocupan.

Casi lo mismo ocurre con el comercio: pocas son las casas que se adaptan algo á las exigencias del adelanto técnico de los negocios y á las necesidades cada vez mas complejas de la población. No contamos con ninguna casa moderna de aquellas que, abarcando solo determinados ramos, ofrecen al público las mas variadas y últimas novedades, ocurriendo que las que necesitan de esos artículos, lo piden directamente á Montevideo, Paysandú, y Mercedes, llevándose «porchadas» de pesos las personas que periódicamente vienen de otras localidades para ofrecernos lo que el comercio local no tiene por no abandonar la rutina.

Y así se desliza nuestra charla vida, sin adelanto que den motivos de ciudad á Fray Bentos. Nuestros hombres de negocio e industrias no se mueven en ese sentido y todo queda estancado. La prueba mas palpable la tenemos en los periódicos locales que siempre aparecen casi sin modificación en sus anuncios del comercio local, y muy pocos aun, agravan los por la irritante rutina. Si algo de novedoso leemos tiene que ser forzoso de otra parte. Por los organos periodísticos, lo repetimos, se puede comprobar lo que decimos, ya que la prensa es el espejo de una localidad.

moral, arranca al niño su gesto de renunciación á la felicidad de ser, a la indefinible felicidad de ser tal como se es, a la irrenunciable misión de buscar la felicidad en todos los sitios y en todos los momentos.

Pastrado en su pequeño lecho—en el hospital de sus padres, o en el palacio de sus padres, sobre plumones de cisne o sobre pañuelos de paja—él, lo mismo que en la plaza, o en el jardín, o en la calle, o en la orilla del mar donde se divierte en erigir castillos de arena en las arenas de la playa, encuentra su rinconcito, su campo de maniobras, su taller de fantasías; y en aquel lecho tristísimo y en aquella camita que tal vez será para él la última donde ha de soñar, fabrica montañas de tela con los pliegues de su cobertor, hace palomitas de papel, con los envases de la farmacia, charla con las cosas, rie con sus hermanos, juega con los cabelllos de su triste madre, un instante después, un solo instante después de su congoja, de su gemido, de su angustia, de su vomito de sangre!

Y si ha de morir, y si ha de caer para siempre, y si ha de volar a las regiones inimaginables del inconsciente, y si ha de abandonar esta tierra maldita donde él no hizo otra cosa que reír sobre la cresta de su propio dolor, agoniza silencioso—pero jamás iracundo y blasfemante—tan serena, tan suave, tan plácidamente como cuando se despedia de los suyos con una vaga sonrisa salutaria para encaminarse a la escuela o al taller, todavía más apacible que una lámpara que se apaga, todavía más tranquilo que una nube que se deshace, todavía más olímpico y grandioso que un estro al reclinarse en la línea sensible del horizonte, todavía más admirable que Sócrates ante la círcula, todavía más en silencio que Jesucristo sobre la cruz.

FIN.

La curación del cáncer

Informan de Berlín—dice un diario—que el doctor Manfred Fraenkel, especialista en Rayos X, pretende haber descubierto un nuevo sistema para la curación del cáncer.

A juicio del doctor Fraenkel, el cáncer no es un mal local que se concreta al tumor de la parte afectada, sino que es una enfermedad que ataca todo el cuerpo.

En su nuevo sistema aplica las ideas de remozamiento, propagadas por el doctor Steinach, pero propone, en vez de tratamiento por medio de la operación quirúrgica, que preconiza éste, la aplicación de los Rayos X á las glándulas. A juicio del doctor Fraenkel, con este tratamiento no solo se constituye todo el or-

ganismo sino que los Rayos X absorben el tumor,

Resume su teoría el Doctor Fraenkel asegurando que la aplicación de los Rayos X permite reorganizar las glándulas, por lo cual es más práctico que el tratamiento preconizado por el doctor Steinach.

HORARIO

—OO—
JUZGADO LETRADO

De 10 a 12 y de 13 1/2 a 17.
Sábados de 8 a 12.

JUZGADO DE PAZ

De 9 a 11 y de 14 a 16.
Feriados de 9 a 10.

BANCO DE LA REPUBLICA

De 9 a 12 y de 14 a 16.
Sábados de 9 a 12.

ADMINISTRACION DE RENTAS

De 13 a 18
Sábados de 8 a 12.

CORREO

De 8 a 11 y de 15 a 17
De noche de 19 a 21

TELEGRAFO NACIONAL

(Todos los días)
De 7 1/2 a 22 1/2

TELEFONO

De 7 1/2 a 21 1/2

ADUANA

Receptoria de 13 a 18
Sábados de 8 a 12.
Resguardo de 7 a 12 y de 13 a 17

CONSEJO DEPARTAMENTAL

De 9 a 11 y de 14 a 16
Sábado de 8 a 12.
Feriados de 10 a 11

JEFATURA DE POLICIA

De 9 a 11 y de 14 a 17
Sábados de 8 a 12

INSPECCION DE ESCUELAS

De 13 a 17 1/2
Sábados de 8 a 12

INSPECCION D. DE TRABAJO.

De 9 a 11 y de 15 a 17

OFICINA ELECTORAL

De 8 1/2 a 11 1/2 y de 13 a 17

INSPECCION VETERINARIA

De 9 a 11 1/2 y de 14 a 16.
Sábados de 8 a 12.

varios meses, se vienen descubriendo entre si esta clase de chanchullos cívicos, en cuyo arte son maestros consagrados.

Porque de sus ataques múltiples se desprende que los dos tienen sobrada razon

Se construirá el nuevo edificio para la Aduana?

Hace ya muchos años que se viene proyectando la construcción de un nuevo edificio para nuestra Aduana, pues el que existe está en completa malas condiciones y ademas cualquier crecimiento, media regular del río, nunca sus pisos.

Creemos que para ese fin ya ha sido asignada la cantidad de dinero necesaria, pero hasta ahora todo ha quedado en proyectos.

Con la inisión de practi-

POR ALMAFUERTE ORACION AL NIÑO

—o—
(Conclusion)

El niño no se acoquina, no se desespera, no se desilusiona jamás; su almita heroica vuelta sobre sus propias desventuras como una blanca gaviota sobre las olas enfurecidas, como un sarcorranfo inasustable sobre los picos de la cordillera azotada por la tempestad, arropados en la nevada.

En las frías madrugadas del invierno, cuando los cielos empalidecen a los primeros anuncios del alba, después de haber vagado la noche entera en busca del rincón propicio donde refugiarse, huyendo, tal vez del correazo de sus genitores o de la infame dolorosa caricia de la depravación, cae rendido, pero no desesperanzado, en el cordón de la acera, en el quicio de la puerta, en el atrio del templo, y allí se duerme lleno de blancos sueños como las mariposas en el nectario de la flor, como los profetas del Viejo Testamento en el seno de Abraham, como los santos y las

virgenes en el regazo de Dios.

Sí, allí se duerme; allí, sobre las duras piedras, plácidamente se duerme y sueña yo

no sabría decir con qué proyectos, al mismo tiempo, en el preciso instante, quizás, en que rueda por la calzada sonando su bocina el auto lujoso y confortable que conduce como a un cadáver, al banquero arruinado

que solo piensa en morir, al tafur aristocrático que ha jugado sobre su honor y no tiene otra solución que la muerte, al don Juan reblandecido que acaba de palpar la última ignominiosa realidad de su agotamiento

y marcha acariciando en el bolsillo de su gaván de pieles, el pomo artístico de la pistola que ha de entregar a la espectación pública, a la murmuración de los salones, al comentarista

inxorable de las horizontales, el cráneo roto de un miserables

sin fe, sin esperanza, sin caridad, sin energía moral, sin amplitud de horizontes, sin voluntad del bien sin otra cosa dentro de sí mismo que la enorme

imbecilidad desesperada que le obliteraba los sesos.

Sí; ningún dolor, ni físico ni

car una inspección al viejo edificio de nuestra Aduana, estubo días atrás el Arquitecto Sr. Lauro Cedres, envia do por el Ministerio de Obras Públicas. No sabemos el resultado de esa inspección pero seguramente que si el Sr. Cedres ha sido mandado para ver si es necesario hacer un nuevo edificio, con seguridad que aconsejará que se haga, y pronto, porque el existente, además de ser viejo y ruinoso, constituye una vergüenza, porque ni siquiera tiene el valor de una pasable arquitectura.

Contestando á una Solicitud

El Sr. Pedro Pelletti, dueño de una de las lanchas que debieron conducir a los empleados de Comercio á Gualeguaychú el domingo último, se sintió incomodado porque VANGUARDIA dijó que ese peso había sido postergado debido á la informalidad de los dueños de las lanchas, y publicó una solicitada en «El Litoral» de ayer en la que dice que nosotros hacemos cargos sin estar informados sobre lo que decimos.

El Sr. Pelletti debe saber que VANGUARDIA recibió informes por personas bien autorizadas y que no podíamos dudar de la veracidad de lo que se nos decía. Además hemos hablado con muchos empleados de Comercio y todos se mostraban disgustados por el proceder, de última hora, de los señores propietarios de las lanchas.

Y nosotros consideramos que era una informalidad eso de pedir 50 pesos por el viaje de las dos embarcaciones y tres días ante la la excursión resolver aumentar el precio a 70 pesos.

Dice el Sr. Pelletti que los derechos consulares fueron aumentados, y que les fué comunicado ese aumento después de haber dado el precio y que además de esto, la Aduana les comunicó que necesitaban un despacho cada una de las lanchas, y que por lo tanto se veían precisados a aumentar el precio del viaje. Si estas razones son atendibles, porque no podemos pretender que se perjudiquen en beneficio de otros, encontramos mal, muy mal, que se dé precio por un trabajo sin saber antes, á ciencia cierta, los gastos que se originan y los resultados que hay que llenar. Esto se deja para los q' nadie comprenden de las cuestiones marítimas, pero no para los q' se han hecho de ellas una profesión.

Los señores dueños de las nchas, obrando con mala voluntad, les hubieran dicho los empleados de Comercio: Nosotros hacemos el viaje pero debemos ponerles en conocimiento que perdemos por esta y aquella causa; estamos seguros de que los ursionistas no hubieran ntitido el sacrificio de los honeros, cubriendo voluntariamente el mayor gasto imisto.

Sr. Pelletti termina diciendo que mas barato que lo

que pidieron en su ultimo precio «se podría trabajar solamente en los dominios del Soviet». Ignorabamos que en la Rusia comunista los trabajadores trabajasen casi de balde, pero ahora lo sabemos ya que lo dice un «Comunista» porque se debe saber que el Sr. Pelletti es uno de aquellos famosos revolucionarios, que, afiliado al antiguo Centro Socialista de la localidad, aceptaron incondicionalmente los 21 puntos de Moscú, pasando al partido comunista, dividiendo la naciente fuerza proletaria socialista en nuestra República.

No diga mas estas cosas señor Pelletti, porque se expone a que sus «compañeros» lo incluyan en el index de los traidores.

Con Candidato propio

PERO EL LEMMA?

Nadie ignora que los blancos «radicales» fueron expulsados por la Convención nacionalista del seno de ese partido y calificados como elementos de la peor calaña social, el periódico blanco conservador de la localidad les llamó tribu inconsciente y no recordaron cuantas cosas mas les dijeron que los ponían de oro y azul.

Ahora, con motivo de las elecciones al Senador, han resuelto los radicales presentar se con candidatos propios porque su «dignidad» no les permite ir hermanados con los que ensombresen, ¡jesus! la tradición nacionalista.

Bueno, esto está bien para engañar á los bobos que abundan en el radicalismo blanco, pero la realidad es otra. Los blancos radicales se presentarán á la lucha pero usarán el mismo lema que los odiados conservadores, y como estos son mas, los votos radicales se sumarán á los conservadores, sirviendo por lo tanto para proclamar Senador, si es que ganan, al Dr. Berro, impuesto á los blancos de Río Negro por el Directorio Herrenista.

Los blancos conservadores dicen que la tribu radical es un partido aparte, que nada tiene que ver ahora con el nacionalismo. ¿A que no se presentan solos con el lema «Radical» sin usar el que llevan los blancos conservadores?

¡Qualquier día harán eso!

La ley de rubricación de libros

El Centro de Comerciantes minoristas de Montevideo está realizando gestiones con el propósito de obtener de los poderes públicos la reforma de la Ley que obliga á todos los comerciantes que posean un capital de 2.000 pesos en adelante a rubricar sus libros.

La reforma que persigue el nombrado Centro conciste en que se señale como mínimo de Capital el de 5 mil pesos, pues la inmensa mayoría de pequeños comerciantes

del país tienen capitales de 2.000 pesos, siendoles muy gravoso tener que rubricar sus libros.

También se aduce las dificultades con que se tropieza para dar cumplimiento a la ley, ya que los comerciantes tendrán que ajustarse á ella en un muy reducido espacio de tiempo.

El Centro comercial de la localidad, que fue uno de los primeros del país en hacer observaciones á la ley referida, hará causa común con los minoristas de Montevideo, solicitando de los representantes por nuestro Dto. su apoyo á la reforma de la precitada ley.

Potrero público

Para los que en nuestra ciudad tengan animales que aun no los hayan largado á la calle, les ponemos en conocimiento que han sido declarados poterros públicos, sin necesidad de pagar pasaje, todas las calles y caminos de nuestra pintoresca localidad.

Ya lo saben pues, pueden soltar sus animales á las calles que en ellas hay abundantes pastos, y cuando ya no queden, los cercos, y sitios de los vecinos servirán también para su manutención.

LA VELADA DE ESTA NOCHE

Con las perspectivas de un éxito colosal, se realizará esta noche en el Young la ansiada velada organizada por el simpático club de football «Fray Bentos». Casi todas las localidades ya han sido vendidas por lo que presumimos que el éxito material ya está asegurado; en cuanto al artístico no hay duda que se obtendrá ruidosamente a juzgar por el programa y por los elementos que en su ejecución tomarán parte. A continuación damos á conocer ese programa:

1.a parte

1.º Sinfonía por la renombrada orquesta que dirige el profesor José A. Baco.

2.º Palabras inaugurales por un miembro de la Comisión Directiva.

3.º Hermosa y fina comedia original de Don Jacinto Benavente, titulada:

PORQUE SE AMA

Interpretada por conocidos elementos de la localidad.

2.a parte

1.º Sinfonía

2.º «Vorrei» melodía canto por la Sta. Celina Sucunza acompañada al piano por la Sta. Lidia Pechenino.

3.º Recitación de la bella composición poética «Nido de Urraca» de Antonio Zoyaya por la Sta. Blanca R. Canepe.

4.º «Mi Reja», serenata andaluza por la niña Chunga Rios Olivera, acompañada al piano por su Sta. hermana María Eloisa.

5.º Expresivo monólogo

«Antes del Baile» interpretado por la Sta. Etelvina Sosa. 6.º «Poeta y Aldeano» ovación de Suppé ejecutada á cuatro manos por las Stas. E. Pechenino y M. Macazaga. 7.º «S. M. El Chotis» completado por la Sta. María Esther Condón.

8.º «El Descubrimiento de América» hilarante monólogo de Parravicini, á cargo del joven Juan Carlos Varela.

3.a parte

1.º Sinfonía

2.º Festivo y ameno paso de comedia de los autores sevilanos S. y J. Alvarez Quinteros, titulada:

MAÑANA DE SOL

A cargo de jóvenes de la localidad.

3.º El Pericon Nacional típicamente presentado y bailado por 8 parejas formadas por conocidos elementos locales.

4.º Cuadro Plástico.

Representación simbólica del triunfo obtenido por los Uruguayos en las Olimpiadas de París.

La función dará principio a las 8 1/2 en punto y habrá intervalos breves por lo extenso del programa.

La huelga Marítima

Por resolución tomada en una numerosa asamblea obrera, la F.O.M. de la Argentina se resolvió la vuelta al trabajo, en las mismas condiciones de antes del conflicto.

Aunque los obreros no obtuvieron la victoria anhelada por haberse confabulado el gobierno con los capitalistas, tampoco ha sido una derrota para los trabajadores marítimos, pues vuelven al trabajo sosteniendo el principio de las reivindicaciones proletarias y el derecho de asociación.

La Carnicería en la "VESTY"

Se nos informa que ya están por terminarse las reparaciones e instalaciones del local de la Carnicería que reabrirá próximamente la «Vesty».

Según se afirma parece que seguirá vendiendo la carne en las mismas condiciones que lo hacia Liebig's, por cuya razón sus obreros comían carne más barata que adquiriéndola á los carníceros locales.

1.a parte

1.º Sinfonía por la renombrada orquesta que dirige el profesor José A. Baco.

2.º Palabras inaugurales por un miembro de la Comisión Directiva.

3.º Hermosa y fina comedia original de Don Jacinto Benavente, titulada:

PORQUE SE AMA

Interpretada por conocidos elementos de la localidad.

2.a parte

1.º Sinfonía

2.º «Vorrei» melodía canto por la Sta. Celina Sucunza acompañada al piano por la Sta. Lidia Pechenino.

3.º Recitación de la bella composición poética «Nido de Urraca» de Antonio Zoyaya por la Sta. Blanca R. Canepe.

4.º «Mi Reja», serenata andaluza por la niña Chunga Rios Olivera, acompañada al piano por su Sta. hermana María Eloisa.

5.º Expresivo monólogo

amante de las emocionantes narraciones.

En ese libro se describe la vida de un hombre que lucha por triunfar y tres tipos de mujeres amadas de la adolescencia, la compañera de una vida inquieta llena de sacrificios y pesares; y la mujer ideal, inaccesible, que lo hace llegar al triunfo.

Una iniciativa que debe y sera apoyada unanimemente

Sabemos que entre un grupo de personas de la localidad ha surgido la plausible idea de convocar a una reunión de vecinos, comerciantes, autoridades y industrias de la localidad con el propósito de cambiar ideas sobre la forma más práctica de organizar una banda de música que venga a llenar una necesidad pública, que desde hace tiempo se hace sentir en Fray Bentos.

Demás está decir que aplaudimos calorosamente esta idea pues VANGUARDIA siempre a bregado por la creación de una banda musical para Fray-Bentos, y deseamos que tengan éxito sus gestiones.

PUBLICACIONES

Actualidades. Hemos recibido el N.º 11 de esta importante revista uruguaya, el que trae un selecto material de lectura, y nobles notas gráficas q' hacen de la revista una de las mejores de su indole, no sólo del Uruguay, sino también del extranjero.

La Novela Semanal. Nos ha visitado el último número de esta pequeña y linda revista, trayendo admirables novelas cortas y cuentos amenos y agradables.

Agradecimiento

Completamente agradecido de las muchas y muy buenas atenciones que presto a una larga y penosa enfermedad que sufria mi padre.

El joven médico Eduardo Levratto y augurole nuevos y mas brillantes éxitos que fuera de duda, podrá adquirir con la buena voluntad y constancia que posee.

Luis Galletto

Registro Civil

Nacimientos

Ariel, hijo de Juan Carlos Freyre y Dolores Emma Romero. Zulma Esther, hija de Fructuoso Villalba y Casimira Casilda Cal.

Rosa Nélida, hija de Damaso Irigoyen y Rosa Villalba.

Luis Alberto, hijo de Juan Alfredo Melo y Angela Tortu mano.

Blanca Zulma, hija de Inocencio Corazza y Margarita Giachello.

Defunciones

Eustaquio León Gutiérrez armenguito, 78 años casado, empleado Brasil, 113.

Constancia Esperanza Roldán de Pérez, oriental 22 años, casada labores, 25 de Agosto, s/n.

Mercadito "Retamar"

— D E —

Adolfo Retamar

CALLE TREINTA Y TRES, N.º 40 — Fray-Bentos

Almaeem de Comestibles :: Venta de carne y verduras

Depósito de carbon y leña



Ramos generales

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Ventas al Contado

Farmacia La Mutualista

— D E —

Segundo Ferrer y Cia.

Calle Brasil 117

Fray Bentos

Se despachan recetas al público en general y obligatoriamente a los socios de las Sociedades de Socorros Mutuos Cosmopolita, Italiana y Española, teniendo éstos preferencia en el expendio de las recetas.

SERVICIO NOCTURNO

RIGUROSAZMENTE ATENDIDO (Timbre en el balcón)

Los domingos la Farmacia permanece cerrada para el público ATENDIENDOSE SOLO las recetas de socios de cualesquier de las sociedades nombradas, que sean expedidas con carácter urgente.

Los neumáticos**FISK**
"RED TOP"

agregan atractivo a los automóviles de cualquiera marca

CON su hermosa rodadura roja y los lados color de crema clara los neumáticos "RED TOP" de Fisk realizan la hermosura de los automóviles más costosos y dan una apariencia de exclusividad al Roadster más pequeño.

Donde quiera que se vea un automóvil equipado de neumáticos "RED TOP" de Fisk puede asegurarse que el dueño es un comprador discerniente y uno de los que insisten sobre la buena apariencia y estilo correcto de los neumáticos en su uso en la alta calidad y el máximo de recorrido.

Recomendamos con el mayor entusiasmo los neumáticos "RED TOP" de Fisk.

Agentes: COSTA & RISSO
FRAY BENTOS.**Almacén "Uruguayo"** :: de José A. Ouetto

Calle 18 de Julio esquina Hammel Fray Bentos

La casa de mas variado surtido de la localidad

AQUI NO FALTA NADA

PRECIOS FIJOS Y EQUITATIVOS

Servicio rápido a domicilio Telefono «La Unión» N.º 78

Fabrica de refrescos, aguas gaseosas y bebidas sin alcohol

DE Hedges Hermanos

Fabricación esmerada e higiénica de las bebidas enviadas Se atiende con prontitud los pedidos de ciudad y campañía

— TELEFONO «LA UNION» —

Calle Treinta y Tres esq. Inglaterra Fray Bentos

DR. EDUARDO LEVRATTO
MEDICO CIRUJANO.
Ya abrió su consultorio Médico
Avenida 18 de Julio num 122
FRAY BENTOS.Dr. SEMIRAMIDES L. ZEBALLOS
Médico Cirujano Partero
CONSULTAS A TODAS HORAS
Domicilio: Al lado del correo
PUEBLO YOUNG.FARMACIA CASTIGLIONI
de CONRAD CASTIGLIONI
Químico Farmacéutico
Se abrirá próximamente en el
PUEBLO YOUNG.SUNTOS JUDICIALES, COMERCIALES Y
ADMINISTRATIVOS —

DR. E. COPELLO IGLESIAS

ABOGADO.

MANUEL F. ZEBALLOS

DEFENSOR JUDICIAL

Avd. 33 N.º 28 — Fray Bentos

ALBERTO P. INDRY
PROCURADOR Y REMATADOR
Avenida 25 de Mayo n.º 109
FRAY BENTOS.C. & L. BALESTRINO
Agentes de vapores

DESPACHANTE DE ADUANA.

Avd. 25 de Mayo Fray Bentos

Aviso importanteHago saber al público y comercio en general que sé arreglaría la clase de **balanzas**. Especialista en balanzas automáticas norteamericana de mostrador.25 de Mayo. Fray Bentos
LUIS GALETTO**Peluquería "El Progreso"**

De FEDERICO PUGLIESI

Servicio esmerado e higiénico
Calle 18 de Julio — Fray Bentos**"Peluquería"**
de Ambrosio L. SellosTaller de compostura de calzado
tintorería y limpieza de trajes.
Calle 18 de Julio y Salsipuedes**Importante negocio único**Se necesita un socio, buena oportunidad, poco capital por informes uan P. Dupont.
asa Prestamos, empeño y Venta.**Herrería y Carpintería**

DE SEBASTIAN BERTONI

Se acen puerta, y ventanas de todas clases. Carros
charret y toda clase compre oras en ambos ramos.

Calle 18 de Julio contiguo a la casa de comercio del Sr. José A. Ouetto

FRAY-BENTOS

Buena ocasión

NECESITO UN SOCIO CON POCO CAPITAL

NEGOCIO BUENO Y ÚNICO por informes a JUAN P. DUPONT

Casa de préstamos, compra y venta de materiales en general como ser: camas de hierro, chichas y grandes, primas nuevos y usados, tengo gran cantidad.

REPARACIONES DE CAMAS Y DE PRIMUS

Calles Oribe y 25 de Agosto

Fray Bentos

AGENCIA DE VAPORES
LÍNEA DEL URUGUAYServicio Postal de Paquetes con los cómodos vapores
GRAL. ALVEAR, PARIS, GRAL. ARTIGAS Y VENUS

— De Montevideo —

Sábado a las 23 horas [con trasbordo en Buenos Aires

Lunes : : : sin trasbordo en Buenos Aires

Miércoles : : : con trasbordos en Buenos Aires

Viernes a las 18 horas [sin tocar puertos argentinos

— De Buenos Aires —

Martes a las 11 horas de la Dársena Sud

Jueves id id id id id id

Viernes id id id id id id

Domingo id id id id id id

oaciendo escala de subida y bajada en los siguientes puertos:
Mt evideo, Buenos Aires, Nueva Palmira, Soriano, Mercedes (trasbordo en la Boca de Yaguari al vapor «Yaguaron»), Fray Bentos, Gualeguaychú (trasbordo en Fray Bentos, al vapor "Luna"), Concepción del Uruguay, Paysandú, Colón, Fabrica Colón, Yeruá, Nueva Escocia, Concordia y Salto.

En época de bajante, los paquetes argentinos trasbordan en Colón, y los paquetes uruguayanos en Paysandú a los hermosos vapores "Corrientes" o "Surubí". El vapor "Eolo" aceptará pasajeros solamente para puertos uruguayos.

Por informes y pasajes dirigirse a

C. & L. Balestrino

FRAY BENTOS.

La EsmeraldaAlmacén de Comestibles y
quinta de Verduras y Frutas

DE Agustín Bertoni

Se atienden pedidos por teléfono.

FRAY BENTOS

CALLE 18 DE JULIO (PPXIMO A LA FERIA)

Almacén Artigas

DE Lino M. Retamar

Il a casa que vende mas barato!

STOCK PERMANENTE DE LOS MEJORES VINOS NACIONALES

Reparto a domicilio

VENTAS, SÓLO AL CONTADO

CALLE 25 DE MAYO Y HAEDO

Teléfono "LA UNION"

FRAY BENTOS.

Hojalatería y taller mecánico Oriental

DE FERNANDO CASTILLO HODGES

Instalación de la soldadura autógena

Se suelda, corta, agujerea, hierro dulce, hierro fundido, acero, bronce, cobre y aluminio.—Se sueldan planchas de cocinas económicas, piezas de máquinas agrícolas, de autos y de molinos.

Repición de ejes gastados

La autógena suelda todos los metales desde el plomo hasta el platino, —Instalaciones de cañerías, bebederos y tanques.

Artículos sanitarios, lavatorios inodoros, piletas, repisas y baños. Quien instale cuarto de baños consuete mis precios; todos esos artículos tengo con el 25% más barato que cualquier casa de la calidad. —Calle Florida N.º 177 — Fray Bentos

DONDE Vd.

encontrará los modelos más elegantes, el surtido más completo y los precios más bajos de plaza en los

SOMBRIEROS

R
E
S
O
N
N
O
V
E
R
B
A



y en artículos en general para cabajeros es A

en la conocida "Casa Cozzani".

DE AMANDO C. COZZANI

Frajes de pura lana confección esmerada	\$ 14.50
Sobretodos paño forrados, colores gris claro y oscuro	9.50
Id gabardina últimos modelos Ranglan forrados	25.00
Elegantes tricotitas en colores Gris, azul, Crema y Blanco	\$ 3 - 2.80 3.20 5.-
Pantalones de abrigo muy buena confección	2.80
Echarpes de ersey variadísimos gustos	2.50

NOVEDADES Y GUSTOS EN CAMISAS

Gran cantidad de camisetas y calzoncillos de punto atelpados en juegos y en piezas.

PRECIOS COMPLETAMENTE REDUCIDOS

Avenidas Rincón y Brasil Fray Bentos

Casa Astarita & Tenuta

La mas surtida casa de la localidad en todos los ramos

SASTRERIA, ROPERIA, TIENDA Y MERCERIA

Nuestros precios son los más bajos, pidan precios y mues
tras, se les remitirán: comparenlos con otras ca
nas y se convencerán

Calle 18 de Julio esq. Treinta y Tres

PLAZA CONSTITUCION Fray Bentos

FOTOGRAFIA TELESCA de Roque Telesca

Trabajos al bromuro en general

— Ampliaciones y reproducciones en todos los tamaños —
Fray Bentos

Panadería LA UNION De Federico Luhers

Gran elaboración mecánica de pan y galletas
Reparto a domicilio. Se atienden pedidos de ciudad y campañia
Calle 18 de Julio Fray Bentos

Maquinás de escribir

CONTINENTAL

MAQUINA PARA TODA LA VIDA

45 teclas con 90 signos, es decir el teclado más completo. Piñon libre para escribir sobre papel rayado. Cambio de cinta automático. 3 espacios interlineales. Tecla de retroceso y tecla de cambio de color. Escritura tan perfecta que parece tipo de imprenta.

20 AÑOS de labor continua é intensa, en los principales establecimientos del País, han probado de una manera terminante, la absoluta perfección y resistencia de su mecanismo.

CONSULTEN PRECIOS

Juan Luis Sauleda

Fray Bentos

La Unión Económica

DE Miguel R. Barriola y Cia.

Tienda, almacén, zapatería, sombrerería y artículos bazar, talabartería y ferretería

Precios fijos y equitativos.—Quincenalmente grandes novedades. Donde se vende la yerda cuya superior calidad hace honor al nombre con que se denomina FRAY BENTOS Respuestas.

En lo de Barriola y Cia.

Teléfono "LA UNION" Avenida 18 de Julio FRAY BENTOS,

Barraca "Río Negro"

DE COSTA & RISSQ

Maderas, hierros y toda clase de materiales para construcción

Maquinás agrícolas y productos ganaderos
Avenida 33 Esquina Lavalleja FRAY BENTOS

Banco de la República Oriental del Uruguay

— FUNDADO EN 1896 —

CAPITAL AUTORIZADO \$ 25 000.000,00
» INTEGRADO » 21.228.173,27

Casa Central: Zabala esquina Cerrito, MONTEVIDEO

AGENCIAS — Aguada, Av. Rondeau esq. Valparaíso. Paso del Molino, Calle Agraciada N.º 973. Cordon, 18 de Julio N.º 1650. Av. General Flores N.º 2206. Unión, calle 18 de Julio N.º 205

SUCURSALES. Artigas, Canelones, Carmelo, Colonia, Dolores Durazno, Florida, Fray Bentos, José Batlle y Ordóñez, Lázcano, Maldonado, Melo, Mercedes, Minas, Nueva Helvecia, Nueva Palmira, Pando, Paso de los Toros, Paysandú, Rivera, Rocha, Rosario, Salto, San Carlos, San José, Santa Rosa del Cuareim, Sarandí del Yí, Trinidad, Aiguá, Santa Lucía, Carapachay y Minas de Corrales.

SUCURSAL FRAY BENTOS: Calle 25 de Mayo entre Canelones y Minas.

OPERACIONES DEL BANCO

Cuentas Corrientes a oro y a plata, Caja de Ahorros con Alcancías, Cajas de Ahorros a plazo fijo con libreta, Depósitos a plazo fijo, Adelantos en cuentas corrientes y en vales, Descuentos de documentos comerciales. Préstamos con garantía hipotecaria, a los agricultores, pequeños ganaderos, lecheros, etc., amortizables en cinco años de plazo. Préstamos con garantía a los ganaderos para poblar sus establecimientos con amortizaciones dentro del plazo máximo de treinta meses. Préstamos especiales para la adquisición de semillas y para los trabajos de esquila. Cartas de crédito, Ordenes, Transferencias y giros sobre el Exterior y suceurales del interior. Cobranzas de Capones, Dividendos, Letras y Pagarés encargándose de remitir su importe al punto que se le designe, Custodia de Títulos, de Deuda y de Propiedad y otros valores, Compra y Venta de Títulos. Préstamos con Caución de Títulos de deuda Pública, ú otros valores.

A partir del 1.º de Julio 1922, regirán los siguientes tipos de interés

SE COBRARA

Cuentas Corrientes	7 a 7 1/2 ojo anual
VALES (Máximo)	6 a 6 1/2 ojo
Vales con dos firmas o garantía de Deuda Pública	6 a 6 1/2 ojo
Préstamos Hipotecarios	7 ojo
Préstamos especiales con garantía	Convencional
Prenda Agraria	6 1/2 ojo

SE ABONARA

Gaja de Ahorros hasta	\$ 50.000 3 ojo
Cajas de Ahorros con Alcancías «	300 6 ojo
« « « « « 1.000 5 ojo	
Libretas de Cajas de Ahorros a plazo fijo »	50.000 4 1/2 ojo
Cajas de Ahorros, mayores sumas Convencional	

Las sumas mayores de \$ 1.000 en Caja de Ahorros con Alcancías no devengarán interés por el exceso. En las cuentas antes mencionadas solo se abonará interés cuando hayan transcurrido por lo menos 90 días desde la apertura de la cuenta.

Depósitos a plazo Fijo a 3 meses hasta \$ 50.000 3 ojo

6 50.000 4 1/2 ojo

1 año 50.000 4 1/2 ojo

Mayor plazo o suma Convencional

Por los Depósitos en Cuenta Corriente, no se abonará interés.

HORAS DE OFICINA

Desde Marzo 16 a Noviembre 15, De 9 a 12 y de 14 a 16

Desde Noviembre 16 a Marzo 15, De 8 a 11 y de 15 a 17

Sábados: de 8 a 11 en el horario de verano y de 9 a 12 en el invierno.

Nuestra Agencia en Young es atendida por esta Sucursal durante los días Lunes.

Ley Orgánica del Banco de la República, del 17 de Julio de 1911.

Art. 72. Emisión tendrá prelación sobre las demás deudas simples del Banco. El Estado responde directamente de la Emisión, depósitos y operaciones que realice el Banco.

Setiembre de 1922. Juan A. Herrera Gerente.

FRAY-BENTOS

de Felipe Mendizabal

avenida de los Treinta y Tres entre 18 de Julio y Flores

Obsequia a su numerosa clientela con un gran concurso de premios — A todo comprador se le entregará un cupón para este importante concurso

4 Alcancías del Banco de la República con \$ 25 cu	1 Juego de loza para comedor
5 Maquinás para atayar marca Gillette	1 Cama de bronce para niño
10 Frascos agria blanca «	1 Juego de loza para lavatorio
1 Juego de muchachos comedores trinchante	1 Juego de loza para lavatorio